

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **110 (1984)**

Heft 23

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110<sup>e</sup> année N° 23/84 8 novembre 1984

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

**Photolitho:**  
Polygravia, Borde 28bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106. —  
Un an, étranger Fr. 114. —  
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande), N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:  
Imprimerie Bron SA,  
case postale 508,  
1001 Lausanne, tél. (021) 329944

## Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

## Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 43/84

Naturwissenschaft und Philosophie-gestern und heute. Von *Pietro Cotti*, Niedersteinmaur 831  
Zementverfestigung von schwach- und mittelaktivem Abfall aus LWR-Kernkraftwerken. Von *Karl-Heinz Wiedemann* und *Dietrich Laske*, Würenlingen 836  
Baufaufgaben wären vorhanden. Plenarversammlung der SBK. Von *Bruno Meyer* 839

Numéro 44/84

Luftverunreinigungen und Waldsterben. Von *Theodor Keller*, Birmensdorf 851  
Flächentragwerke aus Faserverbundwerkstoffen. Teil I: Elastische Spannungs- und Verformungsanalyse. Von *Georg Desserich*, Luzern, *Alfred Rösli*, Zürich, und *Urs Meier*, Dübendorf 855  
Architektur und Unarchitektur im Strassenbau. Von *Christian Menn*, Zürich 861

## Sommaire

Tableau des concours	B 97
Carnet des concours	B 97
Actualité	B 97, 382
EPFL	B 98
Exploitation ferroviaire	
AFAIG, par <i>Jacques Bourachot</i>	373
Bibliographie	378, 385, 388

### Construction de machines

Détermination des caractéristiques optimales des assises non linéaires de machines en régime transitoire,  
par *Constantin N. Spentzas* 379

### SIA

Le succès ou l'échec est-il un jugement de Dieu?  
A l'écoute de *Jeanne Hersch*,  
par *Jean-Pierre Weibel* 383

Industrie et technique 386

A nos lecteurs 388

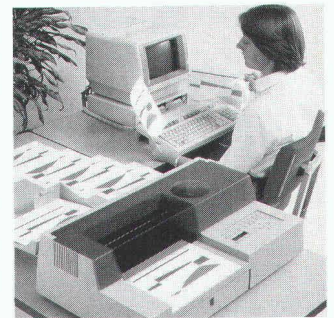
Produits nouveaux B 99

Vie de la SIA B 100

EPFZ B 100

Documentation générale B 100

## Couverture



### HP 7550 A: Nouveau traceur graphique à chargement automatique des feuilles

Conçu pour des applications dans le domaine de la gestion, de la technique ou de la production, le traceur graphique HP 7550 A répond aux désirs les plus fréquemment exprimés par les utilisateurs de traceurs: vitesse, qualité, simplicité d'utilisation et élimination des manipulations de papier.

Ce nouveau traceur trouve sa place partout où les graphiques sur papier sont répétitifs ou nombreux:

- dans une salle informatique, il est le traceur graphique central;
- dans un bureau de CAO, il produit les copies de travail et les vues particulières de grands tracés;
- dans les laboratoires scientifiques et techniques;
- dans les bureaux, il est un périphérique pour ordinateur de table, ordinateur personnel haut de gamme ou système informatique multi-utilisateurs;
- dans un environnement de production, il dessine des tracés pour les systèmes automatiques de test et de contrôle de processus.

Le traceur HP 7550 A effectue automatiquement le chargement des feuilles de papier, en réponse aux commandes provenant de la face avant ou aux commandes données par programme; il est ensuite capable de traiter 150 feuilles sans nouvelle manipulation.

Hewlett-Packard (Suisse) SA  
7, rue du Bois-du-Lan  
1217 Meyrin 1

### Dans le prochain numéro:

Protection thermique des bâtiments